

參加澎湖學術研討會暨西嶼燈塔踏查報告

特藏組 謝鶯興

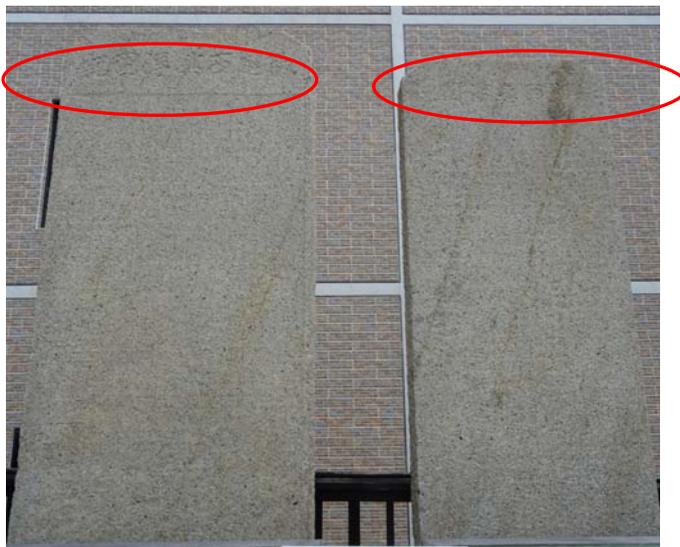
為豐富預訂在 12 月 7 日在原西參區舉辦「穿越時光中的燈塔--西嶼燈塔特展」展出的內容，前往澎湖科技大學參加學術研討會與發表論文的机会，實地踏查及拍取相關的照片，從現貌與至少是二十年前的照片比對，藉以瞭解文物在沒有刻意的保護之下，在大自然的日曬、雨淋及風刮的摧殘下之面貌，不僅可以在特展中呈現，也希望能藉此呼籲對館藏文物的保存與維護。

一、踏查地點

踏查從馬公的天后宮開始，勘查該廟現有的石碑內容，拜訪管委會的總幹事，打聽與舊西嶼燈塔前天后廟的關係，希望能瞭解其現存的管理模式、基金的運用，是否和燈塔之碑文記載有關連性。由於總幹事新上任不到一年，表明他不知兩廟之間的連結，建議可以請教高啟進、蔡福松、林麟祥等前輩。

接著訪問廟前商店(即第一街)的老闆，打探此地商店的建築年代，是否可以查出和燈塔碑記中記載的購置商店經營，收取租金以誰持燈塔運作的事項。經由老闆說明，雖然這幾間商店是在道光二十三年間就已經完成(由店中牆壁的石碑可以證明)，卻無證據可以佐證。

第二站到位於西嶼的溫王宮廟查勘。何培夫教授在二十年前曾拓過此碑，當時字跡已相當模糊，但還可辨識一些碑文；此次所見，僅二座碑的碑額上「澎湖西嶼浮圖記」、「新建西嶼浮圖記」，仍清楚可見外，其餘皆模糊不見文字。



由於宮廟是新近修建完成，顯得金碧輝煌。進入廟內，請教廟祝關於該廟的一些事，希望能尋得與西嶼塔廟或神像間的蛛絲馬跡。廟祝陳述該廟的種種神跡，介紹廟中供奉的各尊神像，但未見到從塔廟中移轉來的神像。據廟祝表示，附近慈航封最近將拆除重建，因距西嶼塔廟較近，或可前往查看。

第三站即到慈航寺查勘。該寺未見任何石碑，未能得知其歷史。進入封內，供奉觀音菩薩。兩旁牆壁上，各擺置九尊羅漢，神像高大，看似非近二百年的文物。但觀音菩薩神像供桌兩邊的牆上，各貼有六尊羅漢的神像，以其面積大小，似與景教授從舊照片所見約略相近。



寺中有兩位誦經的居士，雖靠近打聽訊息，但都表示不清楚；亦未見其它執事，左右廂房中也無人可以詢問。

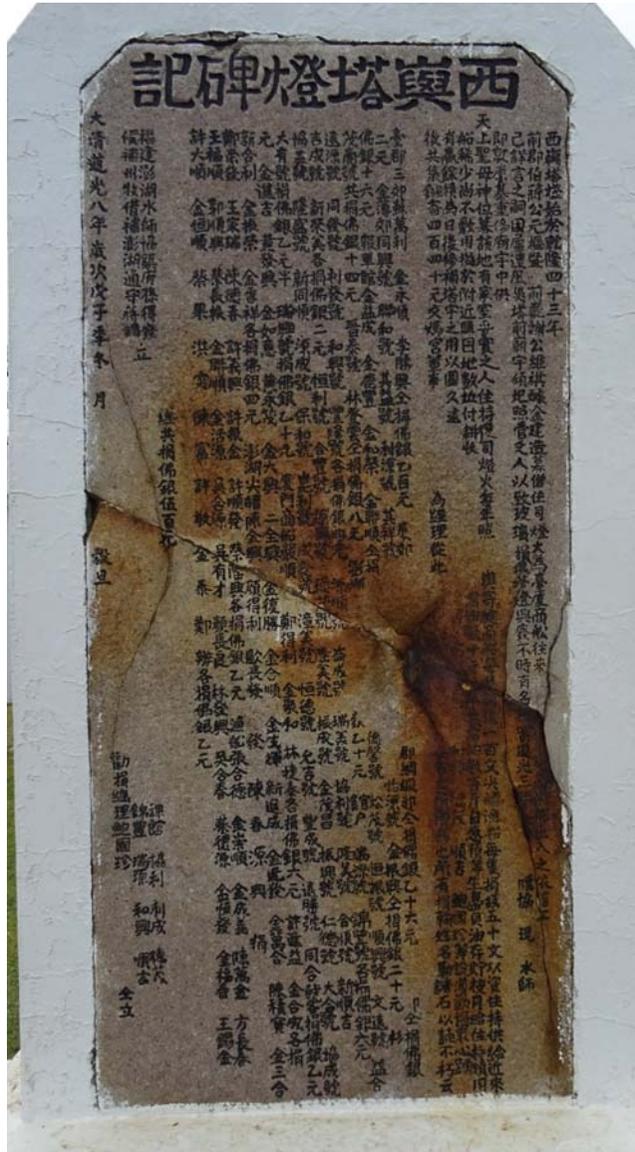
第四站直往西嶼燈塔。由於景教授的事先安排，得以順利地拍照以及訪問到燈塔的看守員。

第一位看守員告知，舊燈塔拆除下來石材或舊地基，可能就在現今燈塔圍牆之外緣。然而踩遍雜草、仙人掌滿佈的草叢，雖見到鋼筋混凝土的廢棄塊，但非 1875 年(光緒元年)拆除下來之物。

得到看守員協助與允許，得以進入禁止民眾前往的危險地帶，查看十字碑與看似地下通道的遺跡。

草皮上的古燈塔頂端裝油料點燃火光以供海上航行的燈具、霧砲、霧笛，

更重要的另一座道光年間刻的石碑，雖仍有毀損，但比起溫王宮廟的兩座相較，真有天壤之別，佐以複製石碑上的文字，可以知道該碑所缺的部份，都一一拍攝存留。



第二位看守員解釋霧砲和霧笛的作用，同時霧笛還分低音頻與高音頻兩種，其作用也不同。並且指著入口道路兩旁，作為草地與路分界的石塊說，雖然無法找到舊燈塔界址，但這些石材可能與舊塔有關。仔細觀看石材的長度、形狀，以及兩頭的斜角與鑽孔，類似塔形建造的燈塔各邊之銜接處和樑

頭作用的圓孔有關連，是一大收穫。

此次能親臨實境的觀看到燈塔的點燈時刻，印證了日本總督府府報的記載，燈塔的燈，由舊有的定光改為閃光，每三十秒閃一次，光數為五萬二千燭光的文獻記載。

二、學術研討會

第 18 屆澎湖研究學術研討會，在 20 日及 21 日兩天於澎湖科大舉行。共有六場次的專題演講：1.許雪姬「日治時期澎湖島上人群的跨境」，2.楊仁江「澎湖島要塞之首--大山砲臺的歷史與建築」，3.林芳正「澎湖望安花宅重要聚落保存規畫與古厝修復經驗」，4.李建緯「澎湖馬公寺廟傳世香爐--從材質、產地與年代分析」，5.蔡福松「澎湖宮廟信仰的價值與時代使命」，6.王文良「勤學不輟的彩繪大師--黃友謙師傅和他的門神故事」。

口頭發表的，分論文發表與海報發表兩類。論文發表共有八篇，海報發表有三篇。

論文八篇分別是：1.謝鶯興、景祥祐、陳惠美、王瑋樂「西嶼塔燈中日古籍文獻的追尋與校勘--鑑識圖書資訊科員的探索發現」；2.詹雅晴「澎湖南方四島國家公園墓葬聚落調查」；3.陳英豪「從文物與史料辯證寺廟沿革史--以澎湖本島數座廟宇為例」；4.洪櫻芬「由風俗看澎湖婦女的特質」；5.高慧書、高紹源、劉義嶸「澎派--澎湖拜桌文化之初探」；6.王德霖、吳培基「澎湖太武山地名及盧若騰墓遺址研究」；7.張朝勝、李光中「初探八罩嶼神職人員的心路歷程」；8.吳如娟、陳至柔、王瑞琪、黃敬智「以資料探勘技術探討石滬文化研究與發展」。

海報四篇分別是：1.梁嘉豪、戴偉思、景祥祐「虛擬重建西嶼燈塔燈」；2.李明儒「石滬官方管理制度演變之初探」；3.曾宥輯、楊馥慈「利用空拍機校訂石滬分佈與數量的初探--以澎湖通樑村汕尾至瓦硯村草嶼之間的潮間帶為例」；4.楊馥慈、李明儒「石滬價值創新的社會投資報酬分析之初探」。

這次代表發表的「西嶼塔燈中日古籍文獻的追尋與校勘--鑑識圖書資訊科員的探索發現」，分為：壹、研究背景；貳、西嶼塔燈、漁翁島燈塔的中日歷史文獻的記載(1945年前)；參、1828年籌款重建者的姓名校勘考辨、西嶼燈塔名詞在漢字文獻上的多元記載；肆、碑文顯現會計與經濟學的管理模式；伍、未來研究展望。等五個單元。

論文的報告，首先說明：本論文是景教授延續去年發表「舊澎湖塔燈的三維重現研究」課題的成果之一。以及到西嶼燈塔等地實地踏查的所得，希

望在座的澎湖前輩、先進們針對「未來研究展望」單元所提的：1.西嶼塔燈的舊位置；2.漁翁島 1892-1895 年的燈塔值事人姓名；3.Nelly O' Driscoll 的身分之謎；4.慈航寺典藏的 12 尊神像身分與每尊神像在西嶼塔燈外牆上的位置；5.溫王宮石碑與天后宮董事會運作信息等，提供相關的線索，以更能完整呈現西嶼燈塔的歷史文獻。

接著就全篇論文所使用的文獻資料以及探討鑑識的結果，分為幾點說明：



1.論文所採用的中、日文獻的中文文獻，實則也包含英文文獻。此因咸豐十一年(1861)設立大清皇家海關總稅務司，招聘西方外籍專業人士統領各口岸設海關。人事與行政管理權皆由外籍僱員掌事，海關的工作語言是英文，統計報表與公開資訊發布皆以英文為準。如：香港政府憲報由上海關 1875 年(光緒元年) 4 月 30 日發布興建現代燈塔。

2.關於 1828 年(道光八年)重建之協助籌款者姓名的校勘考辨，大家所指稱的「陳元戎」，其實是「陳化成」，因為他是武將，「元戎」是對武將的尊稱，所以蔣元樞以「陳元戎」指代他的名字。

3.現存塔燈各篇碑文上的名詞，在漢字文獻的多元記載，是利用現今科技的協助--「四庫全書電子檔」的檢索，取得豐碩的資料，逐一加以解析與歸納。

4.由三幅碑碣的記載，探討塔燈的經營管理模式與經濟分析，藉以瞭解蔣鏞對於燈塔經營與維護的用心。



三、小結

地方學的研究，目前還是方興未艾。澎湖研究第 18 屆學術研討會上，王明輝教授即提出他將於 11 月前往金門參加學術研討會，也將依據這 18 屆澎湖學術研討會以來的成果，加以組織，發表澎湖學研究的主題。這與 2016 年 12 月，本館與中文系合辦「徐復觀先生學術論壇暨東海大學圖書館典藏徐復觀先生手稿整理計畫成果發表會」，與會學者大都認為：東海的歷史人文，以及早期師長在學術上的成果及貢獻，足以成為臺中學研究的重鎮之一。

這一次踏查所拍攝的照片，可用來製作 12 月 7 日燈塔展的訓練手冊，讓參加的志工更能掌握展示的內容，希望能具有故事性。

或許參加研討會的學者，大都為澎湖當地人士，因此並未詳細說明由馬公機場到澎湖科大應如何搭車前往，亦無協助安排或代訂住宿之服務，對前往發表論文者是相當不便。近年來本館辦過幾次的研討會，都安排同仁，開車到台中高鐵站，接送發表論文或專題演講的學者到學校，表現本館能顧及參加者的交通問題而採行的措施。